

# INTRODUCCIÓN Y ALGUNAS OBSERVACIONES ACERCA DE BENITOPÉREZGALDÓS.COM

*Wifredo de Ràfols*

En nombre del Séptimo Congreso Internacional Galdosiano, tengo el placer de daros la bienvenida a este Seminario sobre “Los Estudios Galdosianos y las Nuevas Tecnologías”. Agradezco vuestra presencia y, especialmente, la de nuestros eminentes participantes. Rodolfo Cardona, director del Instituto Internacional en España y catedrático de la Universidad de Boston, EE.UU., nos ofrecerá una visión histórica y futurista del maridaje entre la tecnología y el texto galdosiano; Yolanda Arencibia Santana, catedrática de la Universidad de las Palmas de Gran Canaria, nos informará acerca de la propuesta de incluir las obras de Galdós en el proyecto “Clásicos canarios digitalizados”; Enrique Rubio Cremades y Javier Fresnillo Núñez, catedráticos de la Universidad de Alicante, nos presentarán criterios de edición y el modo de navegar por las obras de Galdós en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes; Nicholas Round y Rhian Davis, distinguidos profesores de la Universidad de Sheffield, Reino Unido, compartirán con nosotros sus experiencias con las nuevas tecnologías según vienen utilizando éstas en su “Pérez Galdós Editions Project”; por último, Tomás Beviá, profesor de la Universidad de Nevada y colega mío, nos ofrecerá una vista anticipada de BenitoPérezGaldós.com, explicando su funcionamiento en pantalla.

Durante el Sexto Congreso Internacional Galdosiano que se celebró en esta ciudad hace cuatro años, en un Seminario dirigido por el profesor Ignacio Javier López, tuve la ingenuidad de proponer que había llegado la hora de invertir en las nuevas tecnologías digitales, específicamente en aquellas que, en aquel entonces, ya nos permitían trabajar con los textos galdosianos en Internet. Digo que fue una ingenuidad porque no había tomado la medida exacta de los obstáculos que habríamos de salvar para llevar a cabo tales tipos de proyectos. Desde entonces, no ha sido rápido el progreso que Tomás Beviá, Theodore Sackett y yo hemos marcado en establecer un sitio en Internet digno de las obras de Galdós. Por otra parte, el tiempo que nos ha llevado el diseñar y construirlo nos ha dado ocasión de formular una propiedad que no ofrece, que sepamos, ningún otro sitio en el mundo dedicado a la literatura. Se trata de lo que llamamos “ediciones vivas”, término que explicaré en breves momentos.

BenitoPérezGaldós.com está motivado por el deseo de proporcionar al galdosista cuantas más herramientas posibles para facilitar el estudio de las obras galdosianas. Al respecto, el sitio proporciona transcripciones digitales de ediciones antiguas junto con facsímiles de las mismas, que se pueden comparar entre sí en ambos lados de la pantalla. También se incluyen reproducciones de manuscritos, visualizables con control de magnificación; bibliografías continuamente actualizadas; concordancias de personajes; la posibilidad de archivar artículos de revistas cuyos números se han agotado, y de enlazarlos con las ediciones y viceversa; la habilidad de comparar una edición con otra y de realizar búsquedas de palabras; y, entre otras cosas, la capacidad de imprimir una edición con o sin notas.

Pero además, las ediciones variorum de BenitoPérezGaldós.com están capacitadas para aceptar notas de cualquier colaborador en cualquier momento, así como de ser corregidas, mediante un formulario electrónico, si discrepan de la edición impresa en que están basadas.

Son “ediciones vivas” en la medida en que su aparato crítico es susceptible de ser mejorado y aumentado continuamente. Con tan sólo pinchar sobre una palabra en el texto, el usuario puede escribir una nota que, una vez aceptada por el consejo de redacción, aparecerá publicada en adelante, enlazada a la misma palabra. En este sentido, las ediciones vivas se asemejan más a revistas (pero cuyos números se publican continua y no periódicamente) que a una edición tradicional. Además, si el colaborador lo desea, puede incluir en la nota no sólo texto, sino también mapas, fotografías, etc., así como enlaces con otras ediciones o páginas de este sitio y enlaces con otras páginas en Internet.

Advierto que las páginas que el profesor Beviá nos va a presentar al final de este Seminario sólo albergan, de momento, una edición de *Doña Perfecta*, puesto que acaban de ser construidas y aún no están finalizadas. Sin embargo, espero que al menos la estructura básica de este nuevo sitio en Internet dedicado exclusivamente al estudio de las obras de Galdós quede patente. Confío en que sus virtudes se complementarán con las de los demás importantes proyectos que presentamos a continuación.

Mi intención es que pasemos a cada una de las presentaciones sin interrupción alguna, salvo para hacer un descanso de quince minutos después de la tercera presentación. Os ruego, por tanto, que guardéis vuestras preguntas y comentarios para después de la última ponencia, pues confío en que entonces contaremos con el tiempo suficiente para intercambiar impresiones e ideas.